

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE

सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)

(स्वास्थ्य देखभाल)

APPLICATION NO. :
आवेदन संख्या :

N/0825/1028

APPLICATION DATE
आवेदन तिथि 18/08/25NAME of APPLICANT :
आवेदक का नामAIOKE KUMAR
CHAKRABORTY

AGE-YEARS वय-वर्ष

61

SEX लिंग

M

FATHER'S/SPOUSE'S NAME :

पिता/कपुत का नाम

MADHUSUDAN CHAKRABORTY

PRESENT RESIDENCE ADDRESS : वास्तविक घर

11C/R/63, WORDS INSTITUTION STREET
BHOWANI STREET, KOLKATA 700006, WEST BENGAL

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : घर का वास्तविक घर

IN ABSOLUTE

OCCUPATION :
अवस्था

PLUMBER

MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME :

कुल वार्षिक आय
 $4000 \times 12 = 48,000/-$

(Attach Proof of Income)

(आय का साक्षण संलग्न)

PAN No. स्पाई नंबर संख्या

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):

वया आप आय कर रहे हैं (जो मान्य हो उस पर सही का विश्वास लगायें)

Yes / No

हाँ / नहीं

FAMILY DETAILS परिवार विवरण

Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम	Age (Years) उम्र (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बंध
1.	AIOKE K.R. CHAKRABORTY 61		M	SELF
2.	BISHWANTAN CHAKRABORTY 48		M	SON

BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)

सहायता के लिये विवरित आधार

BPL Card (Attach Card/ Copy)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy)	Ration Card (Attach Copy)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साक्ष्य
गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की ओर प्रति संलग्न करें)	अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न (प्रमाण पत्र की ओर प्रति संलग्न करें)		

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:

सहायता हेतु किये गये विवरों का उद्देश्य:

Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न	
1.	DIAGNOSIS: CATARACT (LF)	
2.	SURGERY: LE (CATARACT)	

ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES

इस उद्देश्य के लिए कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो?

Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED ली गई सहायता राशि



DECLARATION by APPLICANT: अप्पिकेंट द्वारा घोषणा पर:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not, in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिए गए सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार तथा पूर्ण भासी हैं। यदि कोई विवरण ऐसे कथन जमाना पाया जाता है तो उसी सहायता निधि की ओर सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता या "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग इसे उद्देश्य की पूर्ति के लिए किया जायेगा, जो इस प्राप्ति में परा पाया है।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विवरण जमाना हेतु यह प्राप्ति को गारी है, इस गारी का अविकल या सहायता किसी अन्य और नियोजक/चीमा कम्पनी से न हो सकता है और न ही विवरण में है।

AGREEMENT by APPLICANT: (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agrees that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हसायता या आवेदक की छाप साकार, मैं (आवेदक) अपनी सहायता की पुष्टि करता हूं कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीर्वें" जो अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, जोड़ी और मेरे विवरण इस प्राप्ति में चिह्नित है, "कोशिका" एवं मेरी इन साकारों/वास्तविकता और उत्तराधिकारों के लिए किसी भी प्राप्ति प्राप्ति से प्रभावित करने के लिए अधिकृत है। ये प्राप्ति का विवरण मेरे हसायते पर बहुत ज्ञान प्राप्ति में लिखे गए वाक्य में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" के नाम सहित है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरे नाम, पता, जोड़ी और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से जुड़ी हैं मुझे सख्त; सहायता का उत्तराधिकार नहीं बनाता। इस सख्ति पर "कोशिका" एवं उसके न्यासीर्वें का निर्णय अंतिम और बाधकाती होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक को हसायता पर लगाए जाने वाली विश्वास

AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पताल द्वारा करार)

- By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:
- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
 - 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- इसका अधिकृत, हस्पताल की ओर से जानकारी वाले "कोशिका फाउंडेशन" में विविध सहायता हेतु विधायिका की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) विम प्रकार से मान्य व स्वीकृत करते हैं।
- 1) यह वह है कि हस्पताल और न ही भविष्य में विविध सहायता विधायिका और सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्वीकृत से उपर योग्यतावाले में संगीय या नहीं है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" में विविध विधायिका उक्त की सम्भाव्य में "कोशिका फाउंडेशन" हेतु सहायता विनियोग की जाती है ताकि इसका उत्तराधिकार नहीं बनाता है तो असमानता होती है। यह विविध सहायता की जिसे अन्य संस्थान से सहायता हेतु को अधिकार प्रदान किया जाता है। इस पुष्टि में सम्बद्ध करता है कि असमानता हिस्सीय प्रदर्श उक्त योग्यतावाले हेतु किसी ने सहकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं होता होती।
 2. "कोशिका फाउंडेशन" में से लेने वाले सहायता के केवल विविध प्रकृति की है। सोने पर हस्पताल हाथ दी गई सहायता या किसी गंभीर ड्रग्स/प्रक्रिया का चुनाव योग्य एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" हाथ किसी उपकरण का कोई रखना नहीं है। इसलिये हस्पताल ने योगी के इतना सुखा और आरे जाने को लगते विमेदारी योगी एवं हस्पताल की होती और "कोशिका" की कोई दृष्टिकोण या विमेदारी इस मामले में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Optom Avijit Das

Senior Program Officer

Stamp/Designation & Signature of Authorised Signatory
on behalf of Hospital

नाम व पर इसके अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery
अपरोपण की तिथि
18/08/15

Dr. Shubhashis Das

(Name of Dr. & Regd. No. with Stamp)
डॉक्टर का नाम व उत्तराधिकारी का नाम

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

सान्दर्भिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हसायता 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हसायता 2